



Innocent Heart

For the 91st Anniversary of the Birth of Sun Weishi

唯有赤子心

吴中书题

诞辰九十一周年纪念

中国国家话剧院 编著

新华出版社

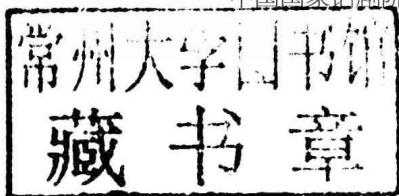
唯有赤子心

孙维世诞辰九十一周年纪念

Innocent Heart

For the 91st Anniversary of the Birth of Sun Weishi

中国国家话剧院 编著



新华出版社

图书在版编目（C I P）数据

唯有赤子心 / 中国国家话剧院编著. -- 北京 : 新华出版社, 2012. 12
ISBN 978-7-5166-0240-9

I. ①唯… II. ①中… III. ①孙维世 (1921~1968) — 纪念文集 IV. ①K825.78-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第292226号

唯有赤子心

——孙维世诞辰九十一周年纪念

编 著: 中国国家话剧院

出 版 人: 张百新

责任编辑: 庆春雁 贾晓伟

封面设计: 吴正亚

出版发行: 新华出版社

地 址: 北京石景山区京原路8号 邮 编: 100040

网 址: <http://www.xinhupub.com> <http://press.xinhuanet.com>

经 销: 新华书店

购书热线: 010-63077122

中国新闻书店购书热线: 010-63072012

印 刷: 北京画中画印刷有限公司

成品尺寸: 170mm×230mm

印 张: 11.75

字 数: 110千字

版 次: 2012年12月第1版

印 次: 2012年12月第一次印刷

书 号: ISBN 978-7-5166-0240-9

定 价: 68.00 元

图书如有印装问题, 请与出版社联系调换: 010-63077101



孙维世（1921.7.15-1968.10.14）

毕业于苏联莫斯科国立戏剧学院表演系、导演系。曾任原中国青年艺术剧院导演组组长、艺术委员会主任、副院长；中央戏剧学院导演干部训练班主任；原中央实验话剧院副院长兼总导演。代表作品有：《一场虚惊》《保尔·柯察金》《钦差大臣》《小白兔》《万尼亚舅舅》《西望长安》《一仆二主》《黑奴恨》《同甘共苦》《大雷雨》《叶尔绍夫兄弟》《汾水长流》《初升的太阳》等。

赠金山

孙维世

于君特别离，携手不忍分。
莫笑痴女儿，却具男子心。
我今往西去，长车抵苏京。
昼发奋工作，夜夜思念君。
愿君见我影，愿君闻我声。
无有相思苦，只有创作成。
归来同欢喜，为党尽忠诚。

注：此诗乃20世纪50年代初，孙维世随邓颖超访问苏联前夕留给她爱人金山的。

怀维世

金山

离家八载，归来失业！遍寻遗迹，诗章烁然，乃二十四年前随地的英雄母亲出国前夕所赠：情深意长，绞我心室。再读，彻夜涟涟，遂步韵。

亲人永别离，生死两拽分。
非属魑魅辈，唯有赤子心。
惘然离尘世，忠魂不离京。
鉴鉴穿山岳，浩浩胜湘君。
魂兮依我影，魂兮和我声。
岂独相思苦，长痛业未成。
一门多忠烈，向党献至诚。

1975年

孙维世简介	/001
孙维世与金山的相互赠诗	/002
序一 周志强	/007
序二 严凤琦	/008
一 孙维世生平	/009
孙维世的“第一”	/010
杰出的导演艺术家孙维世	/011
（1）风雨中的童年和少年	/011
（2）温暖的革命大家庭	/014
（3）在苏联的日子	/016
（4）“让中国的现实来锻炼我们”	/020
（5）在中国青年艺术剧院	/023
（6）多样风格的探索与多方面的贡献	/026
（7）创建中央实验话剧院	/030
（8）探索群众“喜闻乐见”的话剧形式	/033
（9）大雪压青松，青松挺且直	/037

二 孙维世导演代表作品 /039

- (1) 《一场虚惊》(1948年) /040
- (2) 《保尔·柯察金》(1950年) /041
- (3) 《钦差大臣》(1952年) /043
- (4) 《小白兔》(1952年) /045
- (5) 《万尼亚舅舅》(1954年) /046
- (6) 《西望长安》(1956年) /048
- (7) 《一仆二主》(1956年) /050
- (8) 《同甘共苦》(1957年) /051
- (9) 《大雷雨》(1959年) /052
- (10) 《黑奴恨》(1961年) /054
- (11) 《叶尔绍夫兄弟》(1963年) /055
- (12) 《汾水长流》(1964年) /056
- (13) 《初升的太阳》(1965年) /057

附: 孙维世表演、导演作品年表 /060

三 追忆与思念 /063

- (1) 陈永祥 访谈 /064
- (2) 蓝天野 访谈 /065
- (3) 雷恪生 访谈 /069
- (4) 前民 访谈 /071
- (5) 任均 访谈 /073
- (6) 沈玲 访谈 /080
- (7) 石维坚 访谈 /083
- (8) 史美明 陈世温 访谈 /087
- (9) 宋戈 访谈 /091
- (10) 孙小兰 访谈 /095

- (11) 万伯翱 访谈 /099
- (12) 夏钧寅 访谈 /101
- (13) 徐文野 访谈 /104
- (14) 薛殿杰 访谈 /107
- (15) 杨宗镜 访谈 /111
- (16) 游本昌 访谈 /115

四 孙维世导演艺术研究 /119

- (1) 杰出的导演艺术家孙维世同志——金山 /120
- (2) 《求婚》恢复了喜剧面貌——金淑之 /130
- (3) 演喜剧尤其要真实——雷平 /135
- (4) 内心独白用准确——刘仲元 /141
- (5) 没有体验就无权上台——王培 /143

五 风范长存，启迪来者 /151

- (1) 贺昭——真诚无私的艺术家 /152
- (2) 金振武——不知疲倦的探索 /156
- (3) 李丁——深切的怀念 /161
- (4) 刘燕瑾——难忘的教益 /163
- (5) 田成仁——自成一家放百花 /168
- (6) 肖驰——她引导我们打开角色的大门 /172
- (7) 郑振瑶——严师密友 /178

《孙维世肖像》 王德娟 /183

后记 颜榴 /185

序一 敬仰与缅怀

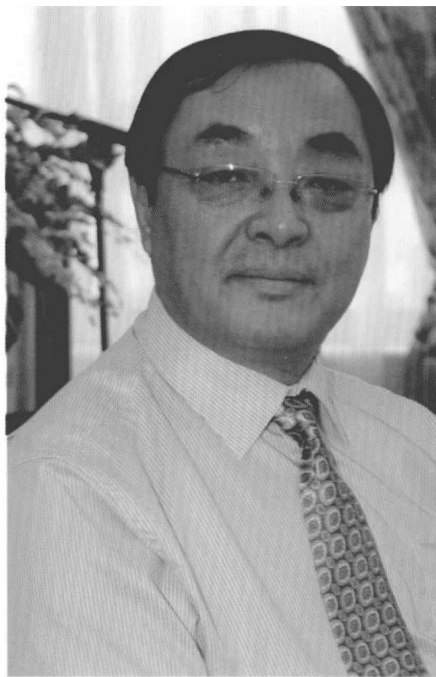
这本沉甸甸的画册——《唯有赤子心》，是国家话剧院为纪念中国杰出的戏剧家孙维世同志诞辰91周年特别奉献的。沉甸甸，是我们在敬仰与缅怀剧院先辈恩师之际，体味最为深刻、内涵最为深厚的一种内心感受。

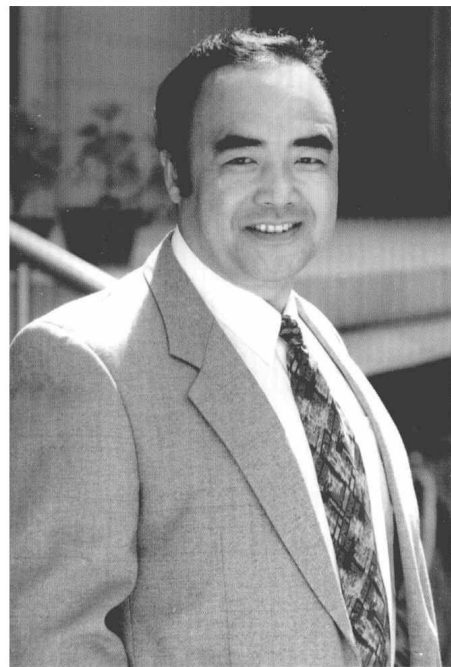
这位新中国第一位女导演，创作了新中国第一部规范地、规模地运用斯坦尼斯拉夫斯基体系排演的话剧；第一次将外国古典剧目搬上新中国的戏剧舞台；嗣后，又为新中国培养了第一批导表演人才……众多的“第一”，使孙维世同志成为共和国戏剧事业当之无愧的奠基者，一座光芒四射、永远引导中国戏剧人前赴后继、不断前行的艺海航标。

先驱的足迹铺就了国家话剧院乃至中国话剧事业的发展之路。一代又一代国话艺术家在戏剧创作的漫漫苦旅中进行着坚持不懈且卓有成效的探索。恩师身后，历经多年的风雨磨砺，今天的国家话剧院已然形成了规模宏大的新现实主义作品矩阵，取得了永远铭刻在中国艺术史册的杰出成就。国家话剧院的艺术精英群体在历史的传承中实现了骄人的飞跃，众多优秀剧目集萃，打造出了瑰丽炫彩的戏剧文化新座标。现在，全体国话人正在戮力同心，以忠诚与责任、勤奋与智慧，寻回我们曾经失落的传统、再创前辈曾经创造的辉煌，以此报答恩师的在天之灵。

深深的怀念中，谨向孙维世同志表达国话人最为深切的崇敬与爱戴，最为真挚的感恩与感念！

中国国家话剧院院长 周志强





序二 她仍然激励着我们

从进入剧院的那天起，经常听到老同志像讲童话故事那样地讲述孙维世的生活和工作趣事。讲到兴奋时，神采飞扬，如临其境；讲到兴味时，妙趣盎然，遍洒笑意温情；讲到动情处，泪眼婆娑，两行热泪挂腮边。

孙维世在我心中似乎是神采奕奕，犹如眼前那些我所敬仰的艺术家一样，亲切熟悉，可敬可爱；又似乎充满浪漫神奇，如梦如幻。似乎知之许多，又飘渺淡然。

读过《唯有赤子心》这本画册后，我双眼噙满泪水，我心中的孙维世的形象更亲切真实，更具有人性温暖，更具有艺术家的大气和浪漫。她走进了我的心田。她对青年艺术剧院的艺术建设洒下情怀与汗水，为创建中央实验话剧院奔走呼唤，披肝沥胆。她曾将北京人艺、中国青年艺、中央实验话剧院的艺术家精英荟萃，共演一台大戏。她作为更为科学的表演、导演理论在中国的传播实践者与先驱者，不遗余力，培养了一大批新中国的戏剧艺术前贤。

这样一位了不起的艺术家，为一位饥肠辘辘的青年留下两个终生难忘的热烧饼，为那位名不见经传的小青年送去当时视为奢侈品的维他命……读到这些地方，让人咽喉梗塞，热泪不止……她有万丈情怀，至今仍让人激情荡漾；她有无尽才华，至今仍滋润着我们生长。昨日的音容笑貌，今天已跃然画册，生活在我们心中。孙维世在我的心中是美的，是浪漫的，更是一位色彩鲜丽、怀有一颗如画册书名那样的赤子之心的形象生活在我们中间，激励着我们为繁荣新时期的戏剧艺术奋力前行。

中国国家话剧院党委书记、副院长 严凤琦

■ 一、孙维世生平



孙维世的“第一”：

◎我党培养的第一位戏剧专家，红色专家。

◎新中国第一位女导演。

◎《保尔·柯察金》(1950)，是新中国第一次规范地、规模地运用斯坦尼斯拉夫斯基体系排演的一部话剧。

◎《钦差大臣》(1952)，是新中国第一次上演外国古典剧目。

◎1954年任中央戏剧学院导演干部训练班班主任，为新中国培养了第一批导演人才。

◎《初升的太阳》(1965)，是新中国话剧史上第一次专家与群众合作的艺术创造，是第一部反映大庆精神的戏剧。

◎在她的努力下，第一次在中国戏剧领域完整地架构起导演、表演艺术的斯坦尼斯拉夫斯基体系。

杰出的导演艺术家孙维世

作为杰出的导演艺术家，孙维世为戏剧界所熟识，她那一颗赤热的心，她那朗朗笑声，她的才华和品格，都永远留在人们的心中。

在审讯江青反革命集团的事件上，亿万中国人民知道了被害人孙维世。她，作为江青的“仇人”、坚贞不屈的烈士为人们所敬仰。

她是人民的戏剧家，她的导演艺术成就，为中国戏剧宝库增添了光彩，留下了丰富的艺术遗产。

她是党的优秀战士，她对党的耿耿丹心，对敌人的铮铮铁骨，是留给我们宝贵的精神财富。

在中国话剧发展的历史上，在中国革命斗争的历史上，都将记载下她的名字。

（1）风雨中的童年和少年

孙维世，又名光美，小名小兰，化名李琳，四川南溪



孙维世的父亲孙炳文（1885—1927）



孙维世的母亲任锐（1891—1949）

人，祖籍湖北麻城。1921年7月15日，孙维世出生于一个革命家庭里。父亲孙炳文是我党革命先驱，20年代初，他与朱德一起去德国留学，经周恩来同志介绍，和朱德同志一起参加了中国共产党，成为中共旅欧支部的领导成员。他于1924年归国，在黄埔军校协助周恩来同志工作，北伐时任国民革命军总政治部后方留守主任。1927年“四·一二”反革命事变后在上海牺牲。

母亲任锐是一位忠诚坚强的老共产党员。青年时代参加过辛亥革命活动，孙炳文同志遇难后，她带着几个孩子四处流亡，在白色恐怖下坚持党的地下工作，历尽艰难险阻。抗日战争时期，她先后在延安边区政府和重庆八路军办事处工作，一贯任劳任怨、关心群众，年轻的同志都亲切地尊称她为“妈妈同志”，1949年4月病逝。

孙维世的童年和少年，是在动荡的时代度过的。她是一个早熟的女儿，革命的火

朱德(左)与孙维世的父亲孙炳文1918年2月在四川泸州





上世纪20年代初，后排站立者左起：孙炳文、任载坤、任焕坤。中排坐椅者左起：任锐、任毓坤、黄志垣。中排怀抱者左起：孙济世、黄连生、黄直生。前排坐地者左起：孙浚、孙维世、黄蒿生

种深深埋在她的心里，经历了风风雨雨的磨砺。

5岁的维世已经开始懂事了，那时，周恩来同志在广州领导党的地下工作，经常到孙炳文家开秘密会议。小维世虽然不懂得这是进行革命活动，但她懂得好人与坏人，每次开会，她总趴在窗口观察窗外的动静，一有陌生人走近，立即进屋报告。父亲牺牲时，维世才6岁，以后就跟着母亲过着颠沛流浪的生活。由于生计所迫和地下工作的需要，母亲被迫把小妹妹送给了别人，她们孤儿寡母各地奔波，在四川、安徽、江苏、湖北、河南、河北、北京等地都待过。维世有机会就上学，没机会就在家

1923年，孙维世的父亲孙炳文与朱德等留德人员在哥廷根合影。前排右起：朱德、贺治华、郑太朴、张申府。后排右起：孙炳文、高语罕等



自学。她日益明白了许多道理，也积累了一些文化知识。这期间，她开始接触到了进步的戏剧、电影工作。

1935年，任锐同志把14岁的维世托付给党所领导的进步艺术团体，在夏衍、金山、章泯等同志的帮助下，维世化名为李琳先后在东方剧社、上海业余剧人协会剧团生活和工作。她开始登上舞台，以后又参加拍摄电影，从演群众角色，到演一些较重要的角色，其中比较突出的是1936年参加了由夏衍改编的舞台剧《醉生梦死》的演出，这出戏后来又改编拍成电影《摇钱树》。维世扮演一个市民家庭的小姐，显露了她的艺术才华。这段生活对她有着潜移默化的影响，她得到了戏剧艺术的启蒙教育，在心底埋下了一颗艺术的种子。

“卢沟桥事变”震动了中国大地。在抗日救亡的洪流里，她参加了上海救亡演剧队，来到了江城武汉。这里是国共合作全民抗战的指挥中心，她终于找到武汉八路军办事处。她见到办事处的同志，提出要到延安去的要求。办事处的同志见她是个未成年的姑娘，又不认识她，就婉言拒绝了她的要求，劝她还是在演剧队里工作。维世恋恋不舍地走出办事处的大门，停在道旁伤心地哭起来。正巧此时周恩来同志来到办事处，一经询问，才知道这是老战友孙炳文烈士的女儿，他拉着维世仔细端详着，依稀记起这个在窗口放哨的女孩的样子，禁不住激动地叫着“孩子，好孩子！”维世一下子愣住了，她凝视着，突然认出了是在广州的周叔叔，扑到了亲人的怀里。

（2）温暖的革命大家庭

维世找到了党，回到了革命的大家庭。周恩来和邓颖超同志为缅怀忠烈，把老战友的遗孤收做自己的义女。1938年初，维世被送到了延安，她无限欢欣地来到了自由的新天地。不久，党组织又把任锐同志也送到了延安，母女兄弟一家团聚，革命母亲深情地对子女们说：“咱们没有家庭的人，从此就有了革命的大家庭。”

孙维世渴望着学习，进了延安抗日军政大学。这是一所培养抗日军政干部的学校，毛泽东同志亲自兼任抗大教育委员会主席。维世在这里接受了革命传统教育和革命理论政策教育。她知道这所学校的前身是中央苏区的红军大学，了解到党创建的革命根据地